



"תפילה לחג ההודיה"

תרגום חופשי לשיר ישן של ג'וני קאש

"Thanksgiving Prayer" Johnny Cash

עמית בן חורין

דברים בהלוויה

וכל האהבה שהחזרת לחיים

אבל היום, יותר מהכל

אנו מודים לגורל שהביא אותך

אבל השנה, יותר מכולן

זכינו להיות במחיצתך

הגיע הזמן להיפרד

עם צער, דמעות, וכאב

אנשקך לשלום ואלך לדרכי

אסיר תודה על כל השנים

תודה על כל מה שנתת

במסירות, נחישות, ואהבה

היום בשנה, עד סוף הימים

נודה לגורל שהביא אותך

היום בשנה עד סוף חיי

אודה לגורל שהביא אותך.

הגיעה השעה להתכנס

עם משפחה וחברים יקרים

להיזכר בכל אותן השנים

וברכות שקיבלנו לאורך החיים

את העבר להשיב לא ניתן

אז נעשה הכל לצאת מחוזקים

אבל היום, יותר מהכל

אנו מודים לגורל שהביא אותך

אבל השנה, יותר מכולן

זכינו להיות במחיצתך

אסיר תודה על צחקוק ילדים

על השמש, הרוח, והגשם

הצבע הבוהק של עינייך הטובות

בזמן טיול משפחתי במרחבים

שקיעתה של השמש על הים התיכון

